

PL Informujemy Państwa, że nasze towary są oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE oraz polską Ustawą o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym symbolm przekreślonego kontenera na odpad:

Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzący z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania prowadzącym zbiórzy sużytego sprzętu elektrycznego. Prowadzący zbiórzy, w tym lokalne punkty zbiorki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużyтыm sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkódliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

EN We would like to inform you that our product's are marked in accordance with the European Directive 2002/96/CE and Polish Act on used electric and electronic equipment with a sign of a crossed-out waste container:

This mark informs about the fact that the device, after its application use, cannot be placed together with other types of household waste. The user is obliged to return it to the entities conducting a collection of used electric and electronic equipment. The collection points, including local collection points, shops and municipal entities create a proper system making it possible for the return of the equipment. Proper proceeding with used electric and electronic equipment contributes to the avoidance of damaging consequences for the health of the inhabitants and natural environment which result from the presence of dangerous substances and improper storage and processing of such devices and equipment.

DE Dieses Gerät ist gemäß der EU-Richtlinie 2002/96/WE und dem polnischen Gesetz über Elektro- und Elektronik-Altgeräte mit dem Symbol „durchgestrichene Multitonnen“ gekennzeichnet:

Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass das Gerät nach Ablauf seiner Lebensdauer nicht zusammen mit anderen Haushaltsspuren entsorgt werden darf. Der Nutzer ist verpflichtet, das Gerät an diejenigen Entsorgungsträger zurückzugeben, die die Sammlung der Elektro- und Elektronik-Altgeräte durchführen. Die Entsorgungsträger, darunter lokale Sammelstellen, Geschäfte und kommunale Sammelstellen, bilden ein entsprechendes System, das die Rückgabe dieser Altgeräte ermöglicht. Die ordnungsgemäße Behandlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten trägt dazu bei, dass die für Mensch und Umwelt gefährlichen Auswirkungen, die durch gefährliche Substanzen sowie durch nicht ordnungsgemäße Lagerung und Weiterverarbeitung der Altgeräte entstehen, vermieden werden.

RU Это устройство имеет маркировку согласно Европейской директиве 2002/96/WE и польскому закону об использованных электрических и электронных приборов - символ перечеркнутого мусорного контейнера:

Такая маркировка информирует, что это оборудование, по истечении срока службы, не может выбрасываться вместе с остальными отходами домашнего хозяйства. Пользователь обязан отдать его тем, кто занимается сбором использованных электрических и электронных приборов. Учреждения, которые занимаются сбором, в том числе местные точки сбора, магазины или специальные подразделения на уровне гмины, создают соответствующую систему, которая позволяет сдать такие приборы. Правильные действия по отношению к использованным электрическим и электронным приборам позволяют избежать вредных для здоровья людей и натуральной среды последствий присутствия опасных ингредиентов, а также неправильного складирования и переработки таких приборов.

FR Cet appareil porte le symbole d'un conteneur à ordures barré, marquage conforme à la Directive européenne 2002/96/WE et à la Loi polonaise sur le recyclage des appareils électriques et électroniques:

Ce marquage informe que l'équipement concerné ne peut, une fois hors d'usage, être jeté dans le même réceptacle que les ordures ménagères. L'utilisateur est tenu de le rendre au service chargé de la collecte d'appareils électriques et électroniques hors d'usage. Les agents chargés de cette collecte, dont les points de collecte locaux, les magasins et les municipalités, constituent un système adapté au dépôt de cet équipement. En appliquant les règles d'usage relatives à l'équipement électrique et électronique, vous contribuez à éviter des conséquences nocives pour l'environnement naturel et humain, résultant de la présence dans ce type d'appareils d'éléments dangereux et de son entreposage ainsi que de son recyclage inadéquat.

SE Vi vill informera Er om att våra varor är märkta i enlighet med EU-direktiv 2002/96 / EG och den polska lagen om redan använt elektroniskt avfall samt märkt med en:

Sådan märkning anger att utrustningen efter dess användning skall inte placeras tillsammans med annat avfall från hushållet. Användaren är skyldig att lämna den till de som tar hand om avfallsåtervinningen av elektronika produkter. Insamlingsanstalten, med det menas lokala insamlingsställen, butiker och kommunala bolag, utgör ett lämpligt system som möjliggör returnera utrustningen. Korrekt hantering av elektriskt samt elektroniskt utrustning bidrar till att kunna undvika skador för människors hälsa och dåliga miljökonsekvenser av förekomsten av farlig och felaktig lagring samt bearbetning av sådant utrustning.

FI Tuotteenmme on merkity EU-direktiivin 2002/96/WE mukaisesti merkinnällä mukaisesti merkinnällä jossa jäteastia on yliivitettävä:

Merkintä kuvastaa sitä, ettei tuotetta voi hävitää kotitalousjätteen mukana. Käytäjä on velvoittu palauttamaan käytöstä poistettu tuote asianmukaiselle taholle jolle on osoitettu sähköjätteiden kierros. Jätteen taiteenottoiset, ml myymälät ja kunnalliset toimijat ovat luoneet kattavan järjestelmän kierrätykselle. Asianmukainen menetely sähköjätteiden kierrosstä koskien ehkäisee sellaisia halallisia vaikutuksia ihmisiin ja ympäristöön joita saatetaan aiheuttaa mikäli kieräystä ei hoidetaasi asianmukaisesti.

DK Vi vil gerne oplyse om, at vores produkt er mærket i overensstemmelse med europæisk direktiv 2002/96/CE og polsk lov om brugt elektrisk og elektronisk udstyr med et pictogrammet af en overkrydsset affaldsbeholder:

Produkter, der er mærket med nedenstående 'over krydsede skraldespand', er elektrisk og elektronisk udstyr. Den krydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortsættes sammen med usorterede husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt. Til dette formål har alle kommuner etableret indsamlingsordninger, hvor affald af elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer eller andre indsamlingsteder eller hentes direkte fra husholdningerne. Nærmere information skal indhentes hos kommunens tekniske forvaltning. Brugere af elektrisk og elektronisk udstyr må ikke bortsætte affald af elektrisk og elektronisk udstyr sammen med husholdningsaffald. Brugere skal benytte de kommunale indsamlingsordninger for at mindskes den miljømæssige belastning i forbindelse med bortsættelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr og øge mulighederne for genbrug, genanvendelse og nyttiggørelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr.

NO Vi vil informere om at våre varer er merket i henhold til EU-direktiv 2002/96 / CE samt polsk lov om bruk elektrisk og elektronisk utstyr som er symbolisert av en avfallsbeholder med kryss over : (symbol/pictogram)

Dette symbol betyr at elektrisk og elektronisk utstyr ikke må blandes eller plasseres sammen med generelt husholdningsavfall. Utstyr av denne art skal kun leveres til eller hentes av offentlige godkjente firmer og kommunale avfallsmtakk. Korrekt håndtering og lagring av elektrisk og elektronisk utstyr bidrar til å unngå skader på miljøet og menneskers helse. Ønsker man ytterligere informasjon, kan man ta kontakt med RENAS AS .

PL Zanieczyszczenia osadzające się na kloszu w wyniku normalnej eksploatacji oprawy zmywać wilgotną szmatką, nie stosować agresywnych środków czyszczących.

EN Dirtiness that settle down on the diffuser due to normal operation of the fitting shall be cleaned with a damp cloth. Do not use abrasive cleaners.

DE Verschmutzungen, die sich auf der Leuchtenabdeckung im Gebrauch absetzen, können mit einem feuchten Tuch entfernt werden.

RU Загрязнения, образующиеся на диффузоре при нормальной эксплуатации светильника, смываются влажной салфеткой, не применять агрессивные средства влажной чистки.

FR La saleté qui se dépose sur l'appareil durant l'exploitation nettoyer avec un chiffon humide, n'utilisez pas des détergents.

SE Förrenningar som sätter sig på lampa kärmen på grund av dess normala användning rengörs med en fuktig trasa, använd inte aggressiva rengöringsmedel.

FI Liika joka normaalikäytössä asettuu kuvun pinnoille tulee puhdistaa kostealla puhdistusliinalla. Älä käytä hankaavia puhdistusaineita.

DK Skidt og snavs, der sætter sig på lysskærmen på grund ved normalt brug af lampen, skal rengøres med en fugtig klud. Brug ikke sli bemidler.

NO Stov og skitt, som legger seg på skjermen ved normal bruk, skal rengjøres med en fugtig klut. Det må ikke benyttes slipemiddel eller aggressive rengøringsprodukter.



EN INSTALLATION INSTRUCTION **PL** INSTRUKCJA MONTAŻU **SE** INSTALLATION **FI** ASENNUS
RU ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ **FR** INSTRUCTIONS DE MONTAGE **DE** MONTAGEANLEITUNG
DK NSTALLATIONSINSTRUKTION **NO** INSTALLASJONSINSTRUKSJON



VESPO LED

LED | IP44 | IP20 | 220-240 V
50-60 Hz | | | |



LENA LIGHTING S.A.
ul.Kornicka 52, 63-000 Środa Wlkp.
POLAND

tel. +48 61 28 60 300
e-mail: office@lenalighting.pl
www.lenalighting.pl

1



POWER OFF



2

WYMIARY MONTAŻOWE / INSTALLATION DIMENSIONS

WERSJA / VERSION 601 mm (SURFACE)

520 mm



WERSJA / VERSION 1161 mm (SURFACE)

1060 mm

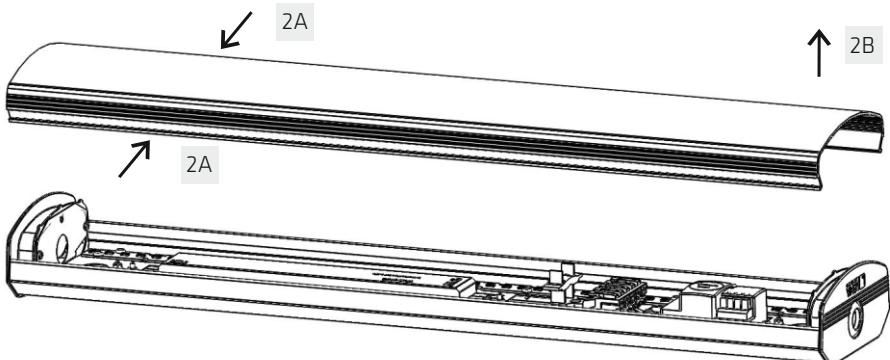


WERSJA / VERSION 1441 mm (SURFACE, SUSPENDED)

1330 mm

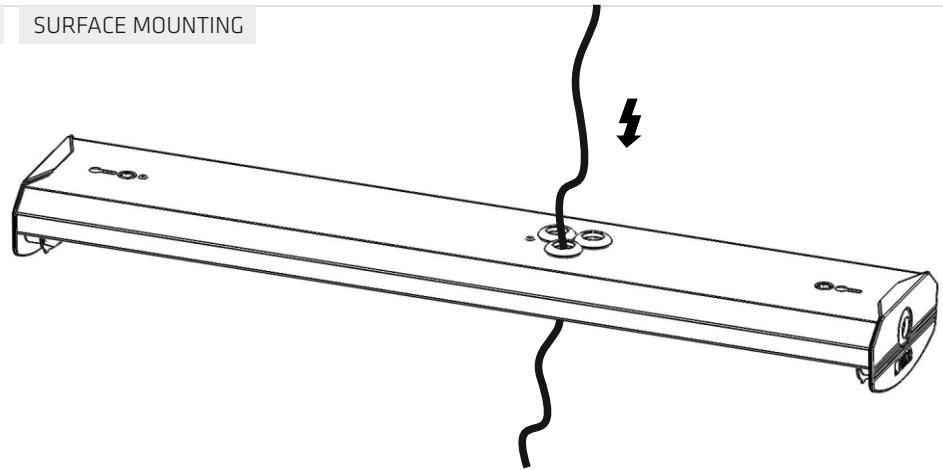


SURFACE MOUNTING



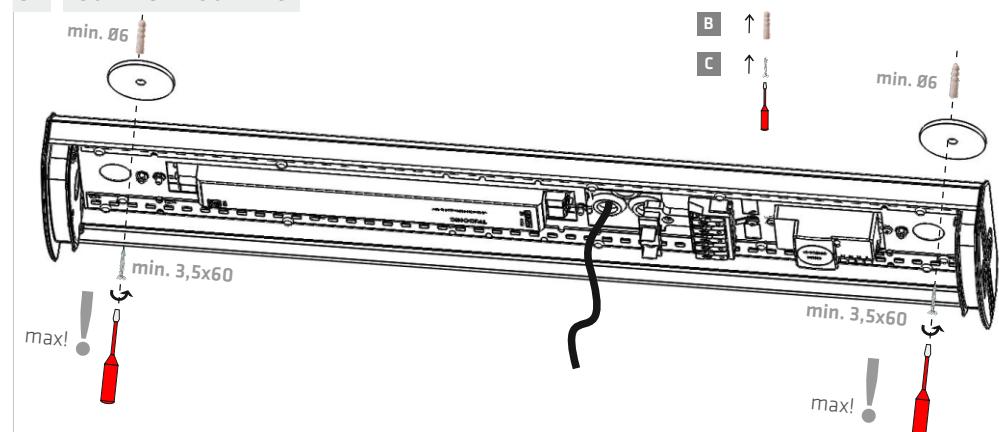
4

SURFACE MOUNTING



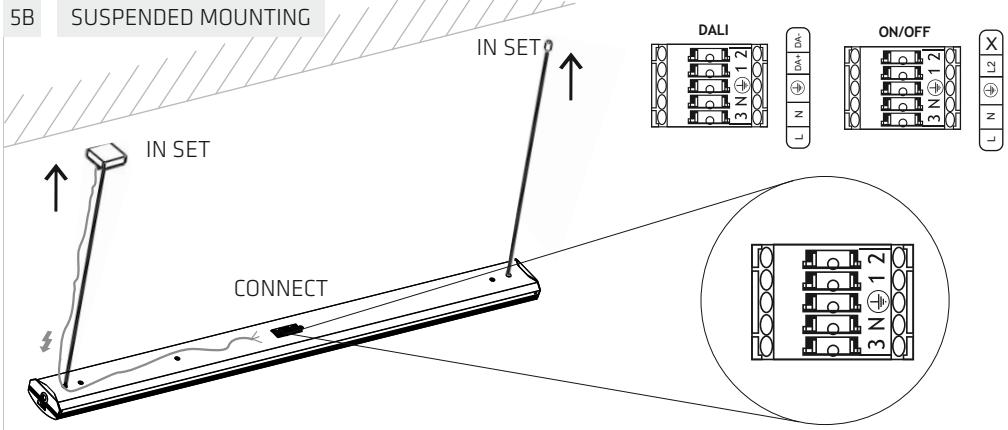
5A

SURFACE MOUNTING

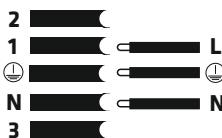


5B

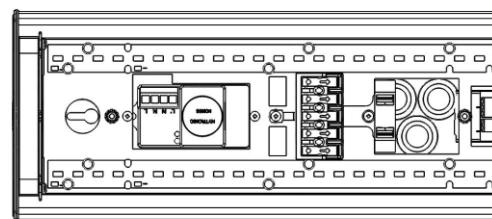
SUSPENDED MOUNTING



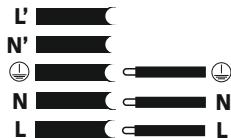
6A



→ 6B



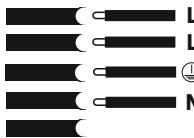
RCR MOTION SENSOR



DALI



EMERGENCY



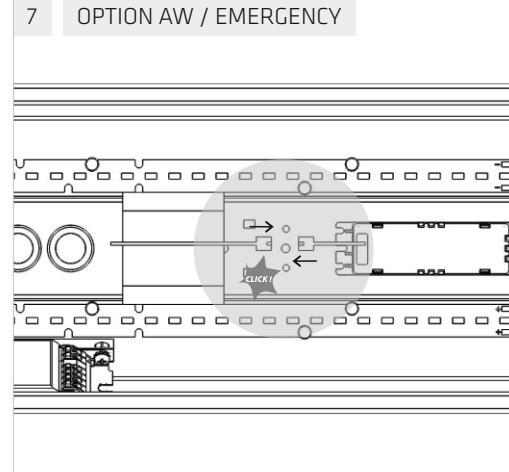
6B

ONLY FOR 

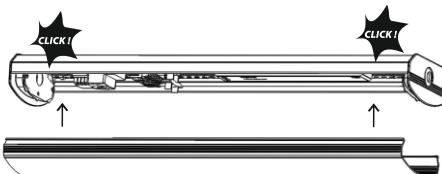
t 120°C

7

OPTION AW / EMERGENCY



8 SURFACE MOUNTING

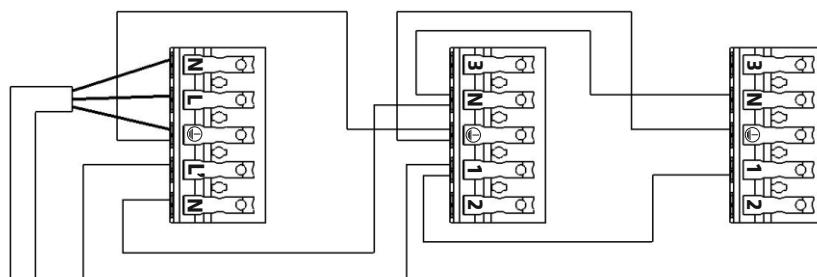


9

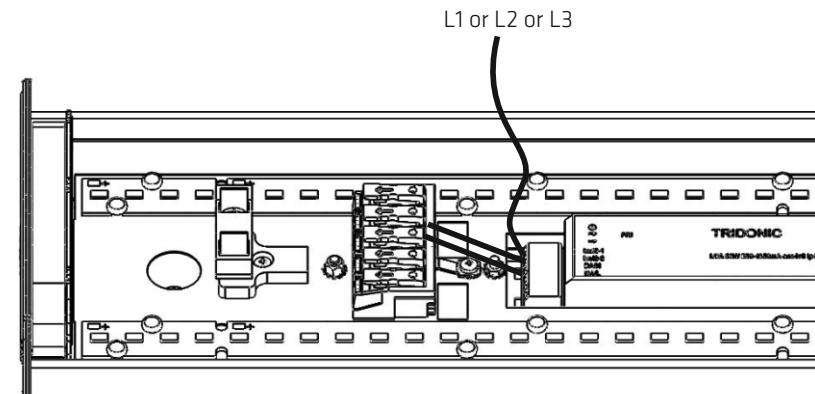


MASTER / SLAVE FUNCTION

SENSOR



OPTION LS2

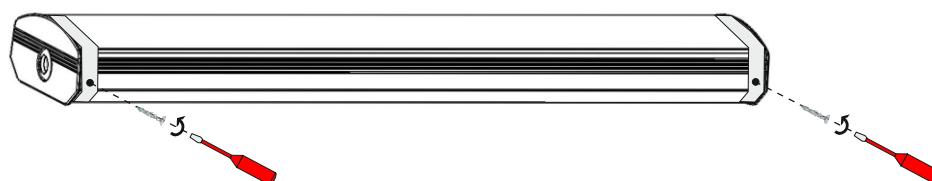


Maximum loading of automatic circuit breakers

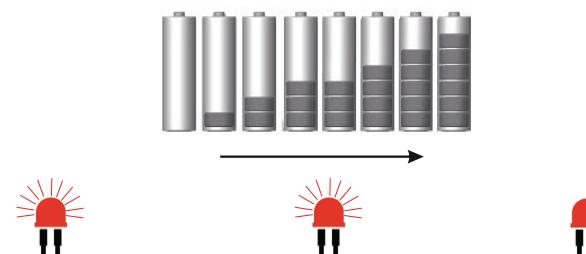
Automatic circuit breaker type	C10	C13	C16	C20	B10	B13	B16	B20
Installation Ø	1.5 mm ²	1.5 mm ²	1.5 mm ²	2.5 mm ²	1.5 mm ²	1.5 mm ²	1.5 mm ²	2.5 mm ²
Pieces	10	15	18	23	6	9	11	14

PL Montaż powinna przeprowadzić wykwalifikowana osoba.**EN** Assembly should be carried out by a qualified person.**DE** Die Montage soll durch qualifizierte Fachkraefte durchgefuehrt werden.**RU** Монтаж светильника должен осуществляться только квалифицированными лицами (сотрудниками).**FR** Le montage et la mise en service doivent etre realisés par une personne qualifiée.**SE** Installationen ska utföras av en kvalificerad personal.**FI** Asennuksen saa suorittaa vain tehtävään päätevän henkilö.**DK** Montering skal udføres af en kvalificeret person.**NO** Utstyret skal monteres av en kvalifisert person (autorisert elektriker).**OPTION - RCR SENSOR**SUPPLEMENT
INSTRUCTION
IN SET

OPTION: ANTI-VANDAL PROOF

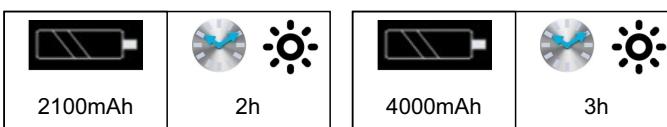


EMERGENCY MODULE (AW) INFO - MANUAL TEST



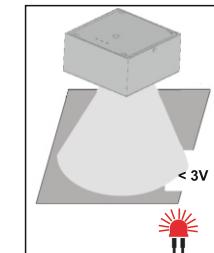
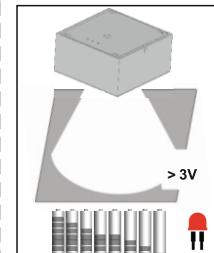
„Jeśli oprawa w trakcie rozładowania akumulatora (w trakcie świecenia) zacznie pulsować białymi diodami to należy rozpocząć proces ładowania akumulatora (przywrócić zasilanie do oprawy). W przeciwnym wypadku akumulator ulegnie dalszemu rozładowaniu i diody zgasną całkowicie.”

„If the luminaire during discharge (light) starts flashing white LED it should start charging the battery (to restore power to the luminaire). Otherwise the battery will be further discharged and the LED will go off completely.”

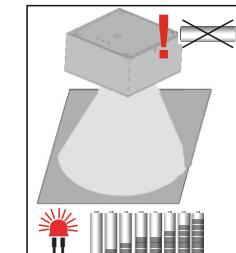
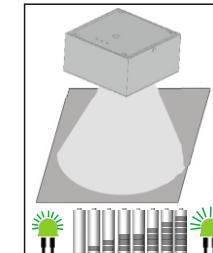


EMERGENCY MODULE (AW) INFO - AUTOTEST

POWER OFF

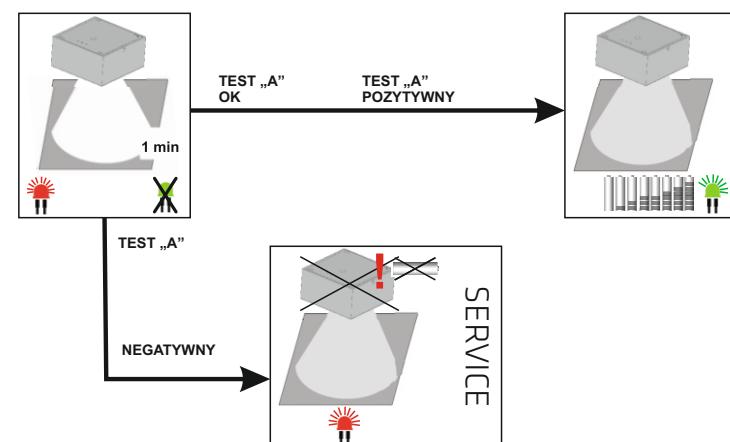


POWER ON



A Run after every 30 days / Uruchamiany co 30 dni

POWER ON



B Run after every 12 x TEST A
Uruchamiany po kждych 12 testach A

POWER ON

